

T.C.
BAŞBAKANLIK
KANUNLAR VE KARARLAR
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-192/6060

Ankara

6 / 12 / 2000

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'na hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'na 9.11.2000 tarihinde kararlaştırılan "Kişi Hali Konusunda Milletlerarası Karşılıklı Bilgi Verilmesine İlişkin Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğu Hakkında Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

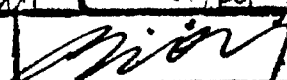
Gereğini arz ederim.


Bülent ECEVİT
Başbakan

Eki _____ :

1- Kanun Tasarısı

2- Gerekçe

T. D. M. M. BAŞKANLIĞI	
Yatış Kom.	İçişleri
Yatış Kom.	Dışişleri
Tarih	14.12.2000 1/186
E. Md.	E. D. E. Md. 13. 14
BAŞKAN	

GEREKÇE

Çeşitli üye devletlerin nüfus memurları arasında kişisel haller hakkında karşılıklı bilgi verilmesi konusu, Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyonu'nu meşgul eden sorunların başında gelmektedir.

Komisyon bünyesinde, bu alanda birbirini tamamlayan Sözleşmeler yapılmıştır. 3 ve 23 nolu Sözleşmeler bu duruma örnektir. Bu Sözleşmelerdeki yetersizlikler göz önünde bulundurularak, anılan Komisyonun üyesi olarak teklifimiz üzerine 26 nolu bu Sözleşme hazırlanmıştır. Sözleşme ile karşılıklı bilgi verilmesine ilişkin konuların sayısı arttırılmaktadır. Sözleşme ekinde görüleceği üzere, evlenmenin sona erdiğine ilişkin bildirim, düzeltilmiş doğum kaydı, evlenme belgesi, düzeltilmiş evlenme kaydı, ölüm belgesi, düzeltilmiş ölüm kaydı, tanıma kaydı ve düzeltilmiş tanıma kaydı örnekleri nüfus memurları arasında bilgi alışverişine konu olacaktır.

Nüfus kütüklerimizin zamanında güncelleştirilmesini sağlayacak olan bu mekanizma, nüfus kütüklerine güvenilirliği artıracaktır.

T 119

**KİŞİ HALLERİ KONUSUNDA MİLLETLERARASI KARŞILIKLI BİLGİ VERİLMESİNE
İLİŞKİN SÖZLEŞMENİN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞU HAKKINDA
KANUN TASARISI**

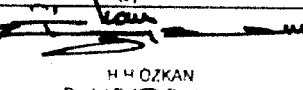
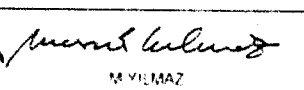
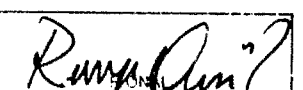
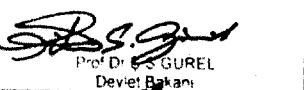
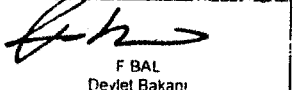
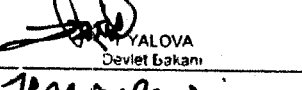
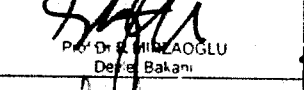
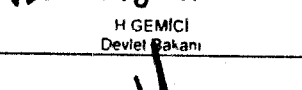
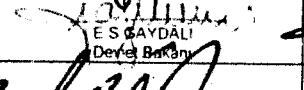
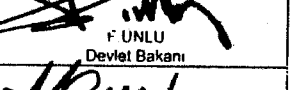
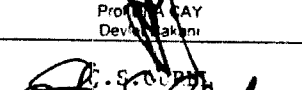
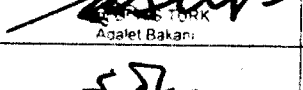
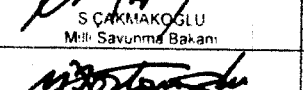
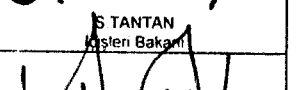
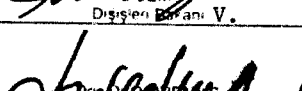
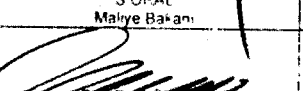
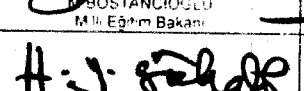
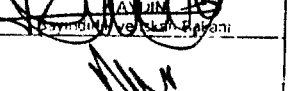
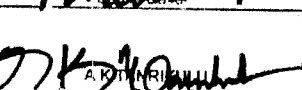
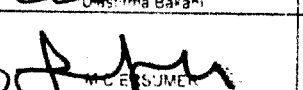
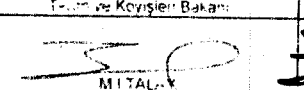
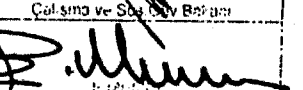
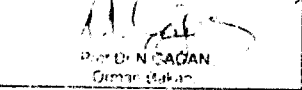
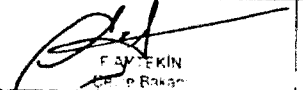
Madde 1- 12 Eylül 1997 tarihinde Neuchatel'de imzalanan "Kişi Halleri Konusunda Milletlerarası Karşılıklı Bilgi Verilmesine İlişkin Sözleşme"nin onaylanması uygun bulunmuştur.

Madde 2- Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Madde 3- Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Eki

Bülent Ecevit
BÜLENT ECEVİT
BAŞBAKAN

 D. BAĞÇELİ Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 H. H. OZKAN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 M. YILMAZ Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 R. YILMAZ Devlet Bakanı
 Prof. Dr. T. KOC Devlet Bakanı	 M. KECİLER Devlet Bakanı	 Prof. Dr. S. GÜREL Devlet Bakanı	 F. BAL Devlet Bakanı
 Prof. Dr. Y. YALOVA Devlet Bakanı	 M. YILMAZ Devlet Bakanı	 Prof. Dr. S. M. ZAĞALOĞLU Devlet Bakanı	 S. TUNCER Devlet Bakanı
 H. GEMİCİ Devlet Bakanı	 Prof. Dr. S. USENMEZ Devlet Bakanı	 E. S. GAYDALI Devlet Bakanı	 F. UNLU Devlet Bakanı
 Prof. Dr. A. YAY Devlet Bakanı	 S. TORK Adalet Bakanı	 S. ÇAKMAKÇIOĞLU Millî Savunma Bakanı	 S. TANTAN İçişleri Bakanı
 S. S. ÇOĞUR Dışişleri Bakanı V.	 S. ORAL Maliye Bakanı	 M. GOSTANCIÖĞLU Millî Eğitim Bakanı	 S. YILMAZ Ticaret ve Sanayi Bakanı
 Prof. Dr. H. Y. GÖKALP Ticaret ve Kuvvetleri Bakanı	 Prof. Dr. E. B. BAK Ulaştırma Bakanı	 H. Y. GÖKALP Ticaret ve Kuvvetleri Bakanı	 Y. OKTAN Çalışma ve Sosyal İşleri Bakanı
 A. K. TUNRIK Enerji ve Tabii Kaynakları Bakanı	 M. C. ERSUMER Enerji ve Tabii Kaynakları Bakanı	 M. TALAN Kültür Bakanı	 S. YILMAZ Ticaret ve Sanayi Bakanı
 Prof. Dr. N. ÇACAN Gıda Bakanlığı	 F. AYTEKİN Gıda Bakanlığı		

KİŞİ HALLERİ KONUSUNDA MİLLETLERARASI KARŞILIKLI BİLGİ VERİLMESİNE İLİŞKİN SÖZLEŞME

12 Eylül 1997 tarihinde Neuchâtel'de imzalanmıştır.

Sözleşmeyi imzalayan Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyonuna üye Devletler, kişisel hal alanında ilişkilerini kolaylaştırmak ve geliştirmek ve özellikle ülkelerinde ikamet eden kişilerin idari işlemlerini daha kolay hale getirmek ve tam bir uyum içinde uluslararası karşılıklı bilgi verilmesini sağlamak üzere aşağıdaki hükümler üzerinde anlaşmışlardır.

Madde-1

Bir akit Devletin nüfus memuru, nüfus kütüğüne bir evlenmeyi kaydettiğinde şayet her bir eşin doğum yeri diğer bir akit Devletin toprakları üzerinde bulunuyorsa o yerin nüfus memuruna evlenme kayıt örneğini gönderir.

Madde-2

1. Bir akit Devletin nüfus memuru, nüfus kütüğüne bir boşanmayı kaydettiğinde şayet evlilik işlemi bir başka akit Devletin toprakları üzerinde yapılmışsa, evliliğin yapıldığı yerdeki nüfus memuruna evliliğin sona erdiğine ilişkin bildirimini gönderir.

2. Bir akit Devletin nüfus memuru, nüfus kütüğüne bir boşanmayı kaydettiğinde, şayet eşlerden birinin doğum yeri diğer bir akit Devletin toprakları üzerinde bulunuyorsa, o yerin nüfus memuruna evliliğin sona erdiğine ilişkin bildirimini gönderir.

3. 1. ve 2. bentlerde öngörülen hükümler, evliliğin iptali, evliliğin butlanı, yok sayıldığı ya da boşanma dışında başka bir nedenle sona erdiği hallerde uygulanır.

Madde-3

Bir akit Devletin nüfus memuru nüfus kütüğüne bir çocuğun tanınmasını kaydettiğinde, şayet çocuğun doğum yeri başka bir akit Devletin toprakları üzerinde bulunuyorsa, o yerdeki nüfus memuruna tanıma kayıt örneğini gönderir.

Madde-4

1. Bir akit Devletin nüfus memuru, nüfus kütüğüne ölüm kaydını işlerse, ölen kişinin doğum yeri şayet başka bir akit Devletin toprakları üzerinde bulunuyorsa, o yerin nüfus memuruna ölüm belgesi örneğini gönderir.

2. Ölen kişi evliyse ve eşinin doğum yeri veya evlenme yeri başka bir akit Devletin toprakları üzerinde bulunuyorsa, nüfus memuru o yerin nüfus memuruna ölüm belgesi örneğini gönderir.

Madde-5

1. Akit bir Devletin nüfus memuru, nüfus kütüğüne evlenme, tanıma ve ölüme ilişkin bir düzeltmeyi kaydederse, şayet ilgili kişi ya da kişilerin doğum yeri başka bir akit Devletin toprakları üzerinde bulunuyor ise, o yerdeki nüfus memuruna düzeltilmiş nüfus kayıt örneğini gönderir.

2. Bir akit Devletin nüfus memuru, nüfus kütüğüne doğum kaydına ilişkin bir düzeltmeyi işlediğinde, ilgili kişinin evlenme, tanıma ya da ölüm kaydı başka bir akit Devletin toprakları üzerinde düzenlenmiş ise, o yerdeki nüfus memuruna doğuma ilişkin düzeltilmiş kayıt örneğini gönderir.

3. Bu maddedeki anlamı ile, "düzeltme" sözcüğü, kişilerin durumuna ilişkin bir soruna ya da asalet ve onursal nitelik hakkı üzerinde bir düzenlemeye yer vermeksizin, nüfus kaydındaki hatayı düzelten yetkili makamdan çıkan bir kararın nüfus kütüğüne işlenmesi olarak anlaşılmalıdır.

Madde-6

1 ile 5. maddelerde yer alan kayıt örneklerinin ve bildirimlerin iletilmesi ilgili kişilerin vatandaşlığını etkilemez.

Madde-7

Bildirimler ve kayıt örnekleri, gönderilen Devletin makamlarınca kendi mevzuatına uygun olarak kullanılır.

Madde-8

Bildirimlerin ve kayıt örneklerinin gönderilmesi, mevzuatı bir aile kütüğünün tutulmasını öngören bir akit Devlet toprakları üzerinde doğan bir kişi ile ilgili olduğunda, nüfus memuru mümkünse ilgili şahsın aile kütüğünün bulunduğu yeri ve kütük numarasını bildirir.

Madde-9

1. Bildirimler ve kayıt örnekleri Sözleşmenin 1 nolu ekinde bulunan formüllere uygun olarak bunları düzenleyen makamın resmi dilinde kaleme alınırlar.

2. Formüller üzerinde yapılacak tüm kayıtlar Latin harfleri ile yazılır; bunlar ayrıca bilgi ve kayıt örneğini veren makamın resmi dilinde kaleme alınabilir.

Madde-10

1. Tarihler Jo (gün), Mo (ay) ve An (yıl) işaretleri altında peş peşe Arap rakamlarıyla yazılırlar. Gün ve ay iki rakamla, yıl dört rakamla gösterilir. Ayın ilk dokuz günü ve yılın ilk dokuz ayı 01'den 09'a kadar olan rakamlarla gösterilir.

2. Bildirim veya kayıt örneğindeki her yer adının yanına, bu yerin bunları veren makamın ülkesi dışında olması halinde, o yerin bağlı olduğu Devletin adı yazılır.

Madde-11

Formüldeki hanenin veya bu hanenin bir kısmının doldurulması mümkün değilse, bunlar bir çizgi ile kullanılmaz hale getirilir.

Madde-12

Her bildirim ve kayıt örneğinin arkasında şunlar bulunmalıdır :

- Sözleşmenin imzalanması sırasında, Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyonu üyesi Devletlerin her birinin resmi dilinde ve dillerinden en az birinde Sözleşmeye yapılan atıf,
- En azından, bilgi veya kayıt örneğini veren makamın resmi dilinde Sözleşmenin 9/2, 10 ve 11. maddelerinin özeti.

Madde-13

Kullanılacak terimlerin listesi ve bunların kodları Sözleşmenin 2. ekinde gösterilmiştir.

Madde-14

1. Her akit Devlet, Sözleşmenin onayı, kabulü, tasvibi ya da Sözleşmeye katılma sırasında, bu Sözleşmenin 2 nolu ekinde yer alan listedeki terimlerin kendi resmi dilinde ya da dillerinden birinde tercümesini Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyonu Genel Sekreterliği nezdinde tevdi edecektir. Bu tercümenin Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyonu Bürosunca onaylanması gerekmektedir.

2. Bu tercümede yapılacak her değişiklik Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyonu Genel Sekreterliği nezdinde tevdi edilecek ve Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyonu Bürosu tarafından onaylanacaktır.

Madde-15

1. Sözleşmenin 1. ekindeki bilgilerin kodlaması ile ikinci ekindeki kodlar listesi, Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyonu üyesi olan Devletler ve temsilcileri ile Komisyona üye olmayan ancak Sözleşmeye taraf olan Devletlerin temsilcilerinin basit çoğunluğunun kararı ile değiştirilebilecektir.

2. Birinci fıkrada öngörülen karar, İsviçre Federal Konseyine tevdi edilir ve akit Devletler arasındaki ilişkilerde bu tevdi izleyen yedinci ayın birinci gününden itibaren yürürlüğe girer.

Madde-16

1. 4 Eylül 1958 tarihinde İstanbul'da imzalanan Kişisel Hal Konusunda Uluslararası Karşılıklı Bilgi Verilmesine İlişkin Sözleşme ile Sözleşmeye birlikte taraf olan Devletler arasındaki ilişkilerde bu 2. Sözleşme, öncekinin yerine geçer.

2. Yukarıdaki madde hükümleri, bir akit Devletin makamlarına o Devlet toprakları üzerinde doğan bir kişinin kişi haline ilişkin belge ve kararların diplomatik yoldan ya da özel bir Sözleşmede öngörülen biçimde gönderilmesine engel teşkil etmez.

Madde-17

Sözleşme ile öngörülen bilgi değişimi, ilgili kişi mülteci durumunda ise, kökeni olan Devletin nüfus memurlarına bilgi verilmesinde uygulanmaz.

Madde-18

Sözleşme onaylanacak, kabul veya tasvip edilecektir ve onay, kabul ya da tasvip belgeleri İsviçre Federal Konseyi nezdinde tevdi edilecektir.

Madde-19

1. Sözleşme ikinci onay, kabul, tasvip veya katılma belgesinin tevdi tarihini izleyen yedinci ayın birinci günü yürürlüğe girecektir.

2. Sözleşmenin yürürlüğe girmesinden sonra, onaylayacak, kabul, tasvip edecek veya katılacak Devlet açısından, Sözleşme bu Devlet tarafından onay, kabul, tasvip ya da katılma belgesinin tevdi tarihini izleyen yedinci ayın birinci günü yürürlüğe girecektir.

Madde-20

Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyonu'na, Avrupa Birliği'ne ve Avrupa Konseyi'ne üye olan tüm Devletler bu Sözleşmeye katılabilirler. Katılma belgesi İsviçre Federal Konseyi nezdinde tevdi edilecektir.

Madde-21

1. Her Devlet; imza, onay, kabul, tasvip ya da katılma sırasında veya ileri bir tarihte, Sözleşmenin, uluslararası düzeyde ilişkilerini güvence altına aldığı ülkelerin bütününde veya bir veya birkaçında uygulanacağını beyan edebilecektir.

2. Bu beyan, İsviçre Federal Konseyine tebliğ edilecek ve Sözleşmenin teşmili adı geçen Devlet için Sözleşmenin yürürlüğe girmesi sırasında veya daha sonra beyanın alındığı tarihi izleyen yedinci ayın birinci günü hüküm ifade edecektir.

3. Sözleşmenin teşmiline ait her beyan İsviçre Federal Konseyine yapılacak bir bildirimle geri alınabilecek ve Sözleşmenin uygulaması belirtilen ülkede sözü edilen bildirimin alındığı tarihi izleyen yedinci ayın birinci günü sona erecektir.

Madde-22

1. Sözleşme bir süre ile sınırlı olmaksızın yürürlükte kalacaktır.

2. Bununla birlikte, Sözleşmeye taraf olan her Devlet, Sözleşmenin kendisi açısından yürürlüğe girmesinden itibaren bir yıllık bir sürenin geçmesinden sonra, her zaman anlaşmayı feshettiğini bildirmek hakkına sahip olacaktır. Bu fesih ihbarı İsviçre Federal Konseyine

bildirilecek ve fesih bu bildirimin alınma tarihini izleyen yedinci ayın birinci günü itibariyle geçerli olacaktır. Sözleşme, diğer Devletler arasında yürürlükte kalacaktır.

Madde-23

1. İsviçre Federal Konseyi, Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyonu üyesi Devletlere ve Sözleşmeye katılmış olan diğer bütün Devletlere aşağıdaki hususları bildirecektir.

- a) Bütün onay, kabul, tasvip veya katılma belgelerinin tevdiini.
- b) Sözleşmenin yürürlüğe girdiği her tarihi,
- c) Geçerlilik kazanacağı her tarihle birlikte, Sözleşmenin teşmiline veya bunun geri çekilmesine ilişkin her bildirimi,
- d) Geçerlilik kazanacağı tarihle birlikte, Sözleşmenin feshine ilişkin her bildirimi,
- e) Geçerli olacağı tarihle birlikte 15. maddenin uygulanması konusunda alınacak her kararı,

2. İsviçre Federal Konseyi birinci fıkra uyarınca yapılacak her beyanı Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyonu Genel Sekreterine bildirecektir.

3. Sözleşme yürürlüğe girer girmez, aslına uygun onaylı bir örneği, Birleşmiş Milletler Şartının 102. maddesi uyarınca, tescil ve yayınlanması amacıyla İsviçre Federal Konseyi tarafından Birleşmiş Milletler Genel Sekreterine gönderilecektir.

Bu sözleşme usulüne uygun olarak bu konuda yetki verilmiş temsilciler tarafından imzalanmıştır.

Neuchâtel'de 12 Eylül 1997 tarihinde aslı İsviçre Federal Konseyi arşivine konulmak ve onaylı birer örneği diplomatik yolla Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyonu üyelerine gönderilmek üzere Fransızca olarak bir nüsha halinde düzenlenmiştir. Ayrıca aslına uygun onaylı bir örneği Uluslararası Ahvali Şahsiye Komisyonu Genel Sekreterine gönderilecektir.

**12 EYLÜL 1997 TARİHİNDE NEUCHÂTLEL' DE İMZALANAN MİLLETLERARASI
AHVALİ ŞAHSİYE KOMİSYONU SÖZLEŞMESİNİN UYGULANMASINDA VERİLEN
KAYIT ÖZETİ**

Bu Sözleşmenin 9 uncu maddesinin 2 bendi ile 10 uncu ve 11 inci maddelerine göre:

- Belgeye geçirilecek bütün kayıtlar Latin matbaa harfleriyle yazılır; bunlar ayrıca belgeyi veren makamın dilinde de yazılabilir.
- Tarihler rakamlarla sırası ile gün, ay ve yıl belirtilerek yazılırlar. Gün ve ay iki rakamla, yıl dört rakamla gösterilir. Ayın ilk dokuz günü ve yılın ilk dokuz ayı 01' den 09' a kadar çift rakamla gösterilir.
- Belgeye geçirilecek bütün yer isimlerinin yanında, belgeyi veren makam, o devletten olmaması halinde, bu yerin bulunduğu devletin adı da yazılır.
- Bir haneyi veya hanenin bir kısmını doldurmak mümkün değilse, bu hane veya hanenin bir kısmı bir çizgi ile kullanılmaz hale getirilir.

DEVLET 2-1-1 :

NÜFUS İDARESİ 1-1-6 :

DÜZELTİLMİŞ DOĞUM KAYDI ÖRNEĞİ 1-3-3-2

Belgenin numarası 9-2-2 :

Çocuğun doğum tarihi 9-7-3 : Gün Ay Yıl 9-4-3 9-4-2 9-4-1 		Çocuğun doğum yeri 2-4-3 :	
Çocuğun soyadı 7-3 :		Çocuğun adı 8-3 :	
☐ Erkek 3-4-1 :		☐ Kadın 3-4-2	
Aile kütüğü numarası 9-2-7-1 :		Aile kütüğünün bulunduğu yer 2-9-1 :	
Babanın soyadı 7-1 :		Ananın soyadı 7-2 :	
Babanın adı 8-1 :		Ananın adı 8-2 :	
Kayıt hakkında diğer açıklamalar 1-9 :			
Kayıt düzeltmesi sonucunda verilen örnek 1-5-1 : ☐ Nüfus memurunun düzeltme kararı 1-5-2 ☐ Savcılığın düzeltme kararı 1-5-3 ☐ Mahkemenin düzeltme kararı 1-5-4 ☐ Üst mahkemenin düzeltme kararı 1-5-5 ☐ Başka bir makamın düzeltme kararı 1-5-9			
Kaydın düzeltme kararı tarihi 9-5-6 :		Gün Ay Yıl 9-4-3 9-4-2 9-4-1 	
Veriliş tarihi 9-5-2-9 : Gün Ay Yıl 9-4-3 9-4-2 9-4-1 		İmzalayanın soyadı 1-1-2-1 İmza 9-3-1 Mühür 9-3-3	

12 EYLÜL 1997 TARİHİNDE NEUCHÂTLEL' DE İMZALANAN MİLLETLERARASI
AHVALİ ŞAHSİYE KOMİSYONU SÖZLEŞMESİNİN UYGULANMASINDA VERİLEN
KAYIT ÖZETİ

Bu Sözleşmenin 9 uncu maddesinin 2 bendi ile 10 uncu ve 11 inci maddelerine göre:

- Belgeye geçirilecek bütün kayıtlar Latin matbaa harfleriyle yazılır; bunlar ayrıca belgeyi veren makamın dilinde de yazılabilir.
- Tarihler rakamlarla sırası ile gün, ay ve yıl belirtilerek yazılırlar. Gün ve ay iki rakamla, yıl dört rakamla gösterilir. Ayın ilk dokuz günü ve yılın ilk dokuz ayı 01' den 09' a kadar çift rakamla gösterilir.
- Belgeye geçirilecek bütün yer isimlerinin yanında, belgeyi veren makam, o devletten olmaması halinde, bu yerin bulunduğu devletin adı da yazılır.
- Bir haneyi veya hanenin bir kısmını doldurmak mümkün değilse, bu hane veya hanenin bir kısmı bir çizgi ile kullanılmaz hale getirilir.

DEVLET 2-1-1 :

NÜFUS İDARESİ 1-1-6 :

EVLENME BELGESİ ÖRNEĞİ 1-3-4-1

Belgenin numarası 9-2-2 :

Evlenme yeri 2-5 :	Evlenmenin tarihi 9-8 : <table border="1"> <tr> <td>Gün</td> <td>Ay</td> <td>Yıl</td> </tr> <tr> <td>9-4-3</td> <td>9-4-2</td> <td>9-4-1</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Gün	Ay	Yıl	9-4-3	9-4-2	9-4-1												
Gün	Ay	Yıl																	
9-4-3	9-4-2	9-4-1																	
EŞ (veya koca) 4-1-1	EŞ (veya kadın) 4-1-2																		
Kocanın evlenmeden önceki soyadı 7-5-1-1 :	Kadının evlenmeden önceki soyadı 7-5-2-1 :																		
Kocanın adı 8-5-1 :	Kadının adı 8-5-2 :																		
Kocanın doğum tarihi 9-7-4 : <table border="1"> <tr> <td>Gün</td> <td>Ay</td> <td>Yıl</td> </tr> <tr> <td>9-4-3</td> <td>9-4-2</td> <td>9-4-1</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Gün	Ay	Yıl	9-4-3	9-4-2	9-4-1				Kadının doğum tarihi 9-7-5 : <table border="1"> <tr> <td>Gün</td> <td>Ay</td> <td>Yıl</td> </tr> <tr> <td>9-4-3</td> <td>9-4-2</td> <td>9-4-1</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Gün	Ay	Yıl	9-4-3	9-4-2	9-4-1			
Gün	Ay	Yıl																	
9-4-3	9-4-2	9-4-1																	
Gün	Ay	Yıl																	
9-4-3	9-4-2	9-4-1																	
Kocanın doğum yeri 2-4-4 :	Kadının doğum yeri 2-4-5 :																		
Kocanın evlenmeden sonraki soyadı 7-5-1-2 :	Kadının evlenmeden sonraki soyadı 7-5-2-2 :																		
Aile kütüğü numarası 9-2-7-1 :	Aile kütüğü numarası 9-2-7-1 :																		
Aile kütüğünün bulunduğu yer 2-9-1 :	Aile kütüğünün bulunduğu yer 2-9-1 :																		

Kayıt hakkında diğer açıklamalar 1-9 :

Veriliş tarihi 9-5-2-9 : <table border="1"> <tr> <td>Gün</td> <td>Ay</td> <td>Yıl</td> </tr> <tr> <td>9-4-3</td> <td>9-4-2</td> <td>9-4-1</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Gün	Ay	Yıl	9-4-3	9-4-2	9-4-1				İmzalayanın soyadı 1-1-2-1	İmza 9-3-1	Mühür 9-3-3
Gün	Ay	Yıl										
9-4-3	9-4-2	9-4-1										



**12 EYLÜL 1997 TARİHİNDE NEUCHÂTLE ' DE İMZALANAN MİLLETLERARASI
AHVALİ ŞAHSİYE KOMİSYONU SÖZLEŞMESİNİN UYGULANMASINDA VERİLEN
KAYIT ÖZETİ**

Bu Sözleşmenin 9 uncu maddesinin 2 bendi ile 10 uncu ve 11 inci maddelerine göre:

- Belgeye geçirilecek bütün kayıtlar Latin matbaa harfleriyle yazılır; bunlar ayrıca belgeyi veren makamın dilinde de yazılabilir.
- Tarihler rakamlarla sırası ile gün, ay ve yıl belirtilerek yazılırlar. Gün ve ay iki rakamla, yıl dört rakamla gösterilir. Ayın ilk dokuz günü ve yılın ilk dokuz ayı 01' den 09' a kadar çift rakamla gösterilir.
- Belgeye geçirilecek bütün yer isimlerinin yanında, belgeyi veren makam, o devletten olmaması halinde, bu yerin bulunduğu devletin adı da yazılır.
- Bir haneyi veya hanenin bir kısmını doldurmak mümkün değilse, bu hane veya hanenin bir kısmı bir çizgi ile kullanılmaz hale getirilir.

DEVLET 2-1-1 :

NÜFUS İDARESİ 1-1-6 :

DÜZELTİLMİŞ EVLENME KAYDI ÖRNEĞİ 1-3-4-2

Belgenin numarası 9-2-2 :

Evlenmenin tarihi 9-8 :

Gün	Ay	Yıl
9-4-3	9-4-2	9-4-1

Evlenmenin yeri 2-5 :

EŞ (veya koca) 4-1-1 :

EŞ (veya kadın) 4-1-2 :

Kocanın evlenmeden önceki soyadı 7-5-1-1 :

Kadının evlenmeden önceki soyadı 7-5-2-1 :

Kocanın adı 8-5-1 :

Kadının adı 8-5-2 :

Kocanın doğum tarihi 9-7-4 :

Gün	Ay	Yıl
9-4-3	9-4-2	9-4-1

Kadının doğum tarihi 9-7-5 :

Gün	Ay	Yıl
9-4-3	9-4-2	9-4-1

Kocanın doğum yeri 2-4-4 :

Kadının doğum yeri 2-4-5 :

Kocanın evlenmeden sonraki soyadı 7-5-1-2 :

Kadının evlenmeden sonraki soyadı 7-5-2-2 :

Aile kütüğü numarası 9-2-7-1 :

Aile kütüğü numarası 9-2-7-1 :

Aile kütüğünün bulunduğu yer 2-9-1 :

Aile kütüğünün bulunduğu yer 2-9-1 :

Kayıt hakkında diğer açıklamalar 1-9 :

Kayıt düzeltmesi sonucunda verilen örnek 1-5-1 :

- ☐ Nüfus memurunun düzeltme kararı 1-5-2
- ☐ Savcılığın düzeltme kararı 1-5-3
- ☐ Mahkemenin düzeltme kararı 1-5-4
- ☐ Üst mahkemenin düzeltme kararı 1-5-5
- ☐ Başka bir makamın düzeltme kararı 1-5-9

Kaydın düzeltme kararı tarihi 9-5-6 :

Gün	Ay	Yıl
9-4-3	9-4-2	9-4-1

Veriliş tarihi 9-5-2-9 :

Gün	Ay	Yıl
9-4-3	9-4-2	9-4-1

İmzalayanın soyadı

1-1-2-1

İmza

9-3-1

Mühür

9-3-3

**12 EYLÜL 1997 TARİHİNDE NEUCHÂTLEL' DE İMZALANAN MİLLETLERARASI
AHVALİ ŞAHSİYE KOMİSYONU SÖZLEŞMESİNİN UYGULANMASINDA VERİLEN
BİLDİRİM**

Bu Sözleşmenin 9 uncu maddesinin 2 bendi ile 10 uncu ve 11 inci maddelerine göre:

- Belgeye geçirilecek bütün kayıtlar Latin matbaa harfleriyle yazılır; bunlar ayrıca belgeyi veren makamın dilinde de yazılabilir.
- Tarihler rakamlarla sırası ile gün, ay ve yıl belirtilerek yazılırlar. Gün ve ay iki rakamla, yıl dört rakamla gösterilir. Ayın ilk dokuz günü ve yılın ilk dokuz ayı 01' den 09' a kadar çift rakamla gösterilir.
- Belgeye geçirilecek bütün yer isimlerinin yanında, belgeyi veren makam, o devletten olmaması halinde, bu yerin bulunduğu devletin adı da yazılır.
- Bir haneyi veya hanenin bir kısmını doldurmak mümkün değilse, bu hane veya hanenin bir kısmı bir çizgi ile kullanılmaz hale getirilir.

DEVLET 2-1-1 :

NÜFUS İDARESİ 1-1-6 :

EVLİLİĞİN SONA ERDİĞİNE İLİŞKİN BİLDİRİM 1-3-4-3

Evlenme tarihi 9-8 : Gün Ay Yıl 9-4-3 9-4-2 9-4-1 [][] [][] [][][][]		Evlenme yeri 2-5 :	
EŞ (veya koca) 4-1-1 :		EŞ (veya kadın) 4-1-2 :	
Kocanın evlenmeden önceki soyadı 7-5-1-1 :		Kadının evlenmeden önceki soyadı 7-5-2-1 :	
Kocanın adı 8-5-1 :		Kadının adı 8-5-2 :	
Kocanın doğum tarihi 9-7-4 : Gün Ay Yıl 9-4-3 9-4-2 9-4-1 [][] [][] [][][][]		Kadının doğum tarihi 9-7-5 : Gün Ay Yıl 9-4-3 9-4-2 9-4-1 [][] [][] [][][][]	
Kocanın doğum yeri 2-4-4 :		Kadının doğum yeri 2-4-5 :	
Kocanın evlenmeden sonraki soyadı 7-5-1-2 :		Kadının evlenmeden sonraki soyadı 7-5-2-2 :	
Evliliğin sona ermesinden sonra kocanın soyadı 7-5-6-1 :		Evliliğin sona ermesinden sonra kadının soyadı 7-5-6-2 :	
Aile kütüğü numarası 9-2-7-1 :		Aile kütüğü numarası 9-2-7-1 :	
Aile kütüğünün bulunduğu yer 2-9-1:		Aile kütüğünün bulunduğu yer 2-9-1:	
Evliliğin sona ermesi 4-7 :			
☐ Boşanma 4-7-1 ☐ Evlenmenin yok sayılması 4-8 ☐ Evlenmenin iptali 4-9			
Evliliğin sona erdiğine karar veren makam 1-1-5-1 :			
		 mahkemesi 1-1-8-5	
☐ Hukuk mahkemesi 1-1-8-2		Üst yargı yeri 1-1-8-4	
☐ Dinsel yargı yeri 1-1-8-3			
☐ Diğer makam 1-1-5-9			
Evlenmenin sona erme kararı tarihi 9-8-2-1 : Gün Ay Yıl 9-4-3 9-4-2 9-4-1 [][] [][] [][][][]		Evlenmenin sona erme tarihi 9-8-2 : Gün Ay Yıl 9-4-3 9-4-2 9-4-1 [][] [][] [][][][]	
Veriliş tarihi 9-5-2-9 : Gün Ay Yıl 9-4-3 9-4-2 9-4-1 [][] [][] [][][][]		İmzalayanın soyadı 1-1-2-1 İmza 9-3-1 Mühür 9-3-3	

12 EYLÜL 1997 TARİHİNDE NEUCHÂTLEL' DE İMZALANAN MİLLETLERARASI
AHVALİ ŞAHSİYE KOMİSYONU SÖZLEŞMESİNİN UYGULANMASINDA VERİLEN
KAYIT ÖZETİ

Bu Sözleşmenin 9 uncu maddesinin 2 bendi ile 10 uncu ve 11 inci maddelerine göre:

- Belgeye geçirilecek bütün kayıtlar Latin matbaa harfleriyle yazılır; bunlar ayrıca belgeyi veren makamın dilinde de yazılabilir.
- Tarihler rakamlarla sırası ile gün, ay ve yıl belirtilerek yazılırlar. Gün ve ay iki rakamla, yıl dört rakamla gösterilir. Ayın ilk dokuz günü ve yılın ilk dokuz ayı 01' den 09' a kadar çift rakamla gösterilir.
- Belgeye geçirilecek bütün yer isimlerinin yanında, belgeyi veren makam, o devletten olmaması halinde, bu yerin bulunduğu devletin adı da yazılır.
- Bir haneyi veya hanenin bir kısmını doldurmak mümkün değilse, bu hane veya hanenin bir kısmı bir çizgi ile kullanılmaz hale getirilir.

DEVLET 2-1-1:

NÜFUS İDARESİ 1-1-6:

ÖLÜM BELGESİ ÖRNEĞİ 1-3-5-1

Belgenin numarası 9-2-2 :

Ölüm tarihi 9-9 : <table border="0"> <tr> <td>Gün</td> <td>Ay</td> <td>Yıl</td> </tr> <tr> <td>9-4-3</td> <td>9-4-2</td> <td>9-4-1</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Gün	Ay	Yıl	9-4-3	9-4-2	9-4-1				Ölüm yeri 2-6 :
Gün	Ay	Yıl								
9-4-3	9-4-2	9-4-1								

Ölünün soyadı 7-6 :	Ölünün adı 8-6 :									
Ölünün doğum tarihi 9-7-6 : <table border="0"> <tr> <td>Gün</td> <td>Ay</td> <td>Yıl</td> </tr> <tr> <td>9-4-3</td> <td>9-4-2</td> <td>9-4-1</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Gün	Ay	Yıl	9-4-3	9-4-2	9-4-1				Ölünün doğum yeri 2-4-6 :
Gün	Ay	Yıl								
9-4-3	9-4-2	9-4-1								
☐ Erkek 3-4-1 :	☐ Kadın 3-4-2 :									
Aile kütüğü numarası 9-2-7-1 :	Aile kütüğünün bulunduğu yer 2-9-1 :									

Ölünün son eşinin soyadı 7-5-3-1 :	Ölünün son eşinin adı 8-5-3-1 :
Ölünün babasının soyadı 7-6-1 :	Ölünün babasının adı 8-6-1 :
Ölünün annesinin soyadı 7-6-2 :	Ölünün annesinin adı 8-6-2 :

Veriliş tarihi 9-5-2-9 : <table border="0"> <tr> <td>Gün</td> <td>Ay</td> <td>Yıl</td> </tr> <tr> <td>9-4-3</td> <td>9-4-2</td> <td>9-4-1</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Gün	Ay	Yıl	9-4-3	9-4-2	9-4-1				İmzalayanın soyadı 1-1-2-1	İmza 9-3-1	Mühür 9-3-3
Gün	Ay	Yıl										
9-4-3	9-4-2	9-4-1										

**12 EYLÜL 1997 TARİHİNDE NEUCHÂTLEL' DE İMZALANAN MİLLETLERARASI
AHVALİ ŞAHSİYE KOMİSYONU SÖZLEŞMESİNİN UYGULANMASINDA VERİLEN
KAYIT ÖZETİ**

Bu Sözleşmenin 9 uncu maddesinin 2 bendi ile 10 uncu ve 11 inci maddelerine göre:

- Belgeye geçirilecek bütün kayıtlar Latin matbaa harfleriyle yazılır; bunlar ayrıca belgeyi veren makamın dilinde de yazılabilir.
- Tarihler rakamlarla sırası ile gün, ay ve yıl belirtilerek yazılırlar. Gün ve ay iki rakamla, yıl dört rakamla gösterilir. Ayın ilk dokuz günü ve yılın ilk dokuz ayı 01' den 09' a kadar çift rakamla gösterilir.
- Belgeye geçirilecek bütün yer isimlerinin yanında, belgeyi veren makam, o devletten olmaması halinde, bu yerin bulunduğu devletin adı da yazılır.
- Bir haneyi veya hanenin bir kısmını doldurmak mümkün değilse, bu hane veya hanenin bir kısmı bir çizgi ile kullanılmaz hale getirilir.

DEVLET 2-1-1:

NÜFUS İDARESİ 1-1-6 :

DÜZELTİLMİŞ ÖLÜM KAYDI ÖRNEĞİ 1-3-5-2

Belgenin numarası 9-2-2 :

Ölüm tarihi 9-9 : <table border="0"> <tr> <td>Gün</td> <td>Ay</td> <td>Yıl</td> </tr> <tr> <td>9-4-3</td> <td>9-4-2</td> <td>9-4-1</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Gün	Ay	Yıl	9-4-3	9-4-2	9-4-1				Ölüm yeri 2-6 :
Gün	Ay	Yıl								
9-4-3	9-4-2	9-4-1								

Ölünün soyadı 7-6 :	Ölünün adı 8-6 :									
Ölünün doğum tarihi 9-7-6 : <table border="0"> <tr> <td>Gün</td> <td>Ay</td> <td>Yıl</td> </tr> <tr> <td>9-4-3</td> <td>9-4-2</td> <td>9-4-1</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Gün	Ay	Yıl	9-4-3	9-4-2	9-4-1				Ölünün doğum yeri 2-4-6 :
Gün	Ay	Yıl								
9-4-3	9-4-2	9-4-1								
☐ Erkek 3-4-1 :	☐ Kadın 3-4-2 :									
Aile kütüğü numarası 9-2-7-1 :	Aile kütüğünün bulunduğu yer 2-9-1 :									

Ölünün son eşinin soyadı 7-5-3-1 :	Ölünün son eşinin adı 8-5-3-1 :
Ölünün babasının soyadı 7-6-1 :	Ölünün babasının adı 8-6-1 :
Ölünün anasının soyadı 7-6-2 :	Ölünün anasının adı 8-6-2 :

Kayıt düzeltilmesi sonucunda verilen örnek 1-5-1 : ☐ Nüfus memurunun düzeltme kararı 1-5-2 ☐ Savcılığın düzeltme kararı 1-5-3 ☐ Mahkemenin düzeltme kararı 1-5-4 ☐ Üst mahkemenin düzeltme kararı 1-5-5 ☐ Başka bir makamın düzeltme kararı 1-5-9										
Kaydın düzeltme kararı tarihi 9-5-6 :	<table border="0"> <tr> <td>Gün</td> <td>Ay</td> <td>Yıl</td> </tr> <tr> <td>9-4-3</td> <td>9-4-2</td> <td>9-4-1</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Gün	Ay	Yıl	9-4-3	9-4-2	9-4-1			
Gün	Ay	Yıl								
9-4-3	9-4-2	9-4-1								

Veriliş tarihi 9-5-2-9 : <table border="0"> <tr> <td>Gün</td> <td>Ay</td> <td>Yıl</td> </tr> <tr> <td>9-4-3</td> <td>9-4-2</td> <td>9-4-1</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Gün	Ay	Yıl	9-4-3	9-4-2	9-4-1				İmzalayanın soyadı 1-1-2-1	İmza 9-3-1	Mühür 9-3-3
Gün	Ay	Yıl										
9-4-3	9-4-2	9-4-1										

**12 EYLÜL 1997 TARİHİNDE NEUCHÂTLEL' DE İMZALANAN MİLLETLERARASI
AHVALİ ŞAHSİYE KOMİSYONU SÖZLEŞMESİNİN UYGULANMASINDA VERİLEN
KAYIT ÖZETİ**

Bu Sözleşmenin 9 uncu maddesinin 2 bendi ile 10 uncu ve 11 inci maddelerine göre:

- Belgeye geçirilecek bütün kayıtlar Latin matbaa harfleriyle yazılır; bunlar ayrıca belgeyi veren makamın dilinde de yazılabilir.
- Tarihler rakamlarla sırası ile gün, ay ve yıl belirtilerek yazılırlar. Gün ve ay iki rakamla, yıl dört rakamla gösterilir. Ayın ilk dokuz günü ve yılın ilk dokuz ayı 01' den 09' a kadar çift rakamla gösterilir.
- Belgeye geçirilecek bütün yer isimlerinin yanında, belgeyi veren makam, o devletten olmaması halinde, bu yerin bulunduğu devletin adı da yazılır.
- Bir haneyi veya hanenin bir kısmını doldurmak mümkün değilse, bu hane veya hanenin bir kısmı bir çizgi ile kullanılmaz hale getirilir.

DEVLET 2-1-1:

NÜFUS İDARESİ 1-1-6 :

TANIMA KAYDI ÖRNEĞİ 1-3-6-1

Belgenin numarası 9-2-2 :

Tanıma tarihi 9-7-3-2 :		Tanıma yeri 2-8 :	
Gün Ay Yıl 9-4-3 9-4-2 9-4-1 □□ □□ □□□□			
Çocuğun soyadı 7-3 :		Çocuğun adı 8-3 :	
Çocuğun doğum tarihi 9-7-3 : Gün Ay Yıl 9-4-3 9-4-2 9-4-1 □□ □□ □□□□		Çocuğun doğum yeri 2-4-3 :	
Aile kütüğü numarası 9-2-7-1 :		Aile kütüğünün bulunduğu yer 2-9-1 :	
Tanımayı yapan 3-8-1 :		☐ Baba 3-1 ☐ Ana 3-2	
Soyadı 7 :		Adı 8 :	
Doğum tarihi 9-7: Ay Gün Yıl 9-4-3 9-4-2 9-4-1 □□ □□ □□□□		Doğum yeri 2-4 :	
Kayıt hakkında diğer açıklamalar 1-9 :			
Veriliş tarihi 9-5-2-9 :		İmzalayanın soyadı	İmza
Gün Ay Yıl 9-4-3 9-4-2 9-4-1 □□ □□ □□□□		1-1-2-1	9-3-1
			Mühür 9-3-3



**12 EYLÜL 1997 TARİHİNDE NEUCHÂTLEL • DE İMZALANAN MİLLETLERARASI
AHVALİ ŞAHSİYE KOMİSYONU SÖZLEŞMESİNİN UYGULANMASINDA VERİLEN
KAYIT ÖZETİ**

Bu Sözleşmenin 9 uncu maddesinin 2 bendi ile 10 uncu ve 11 inci maddelerine göre:

- Belgeye geçirilecek bütün kayıtlar Latin matbaa harfleriyle yazılır; bunlar ayrıca belgeyi veren makamın dilinde de yazılabilir.
- Tarihler rakamlarla sırası ile gün, ay ve yıl belirtilerek yazılırlar. Gün ve ay iki rakamla, yıl dört rakamla gösterilir. Ayın ilk dokuz günü ve yılın ilk dokuz ayı 01' den 09' a kadar çift rakamla gösterilir.
- Belgeye geçirilecek bütün yer isimlerinin yanında, belgeyi veren makam, o devletten olmaması halinde, bu yerin bulunduğu devletin adı da yazılır.
- Bir haneyi veya hanenin bir kısmını doldurmak mümkün değilse, bu hane veya hanenin bir kısmı bir çizgi ile kullanılmaz hale getirilir.

DEVLET 2-1-1:

NÜFUS İDARESİ 1-1-6 :

DÜZELTİLMİŞ TANIMA KAYDI ÖRNEĞİ 1-3-6-2

Belgenin numarası 9-2-2 :

Tanım tarihi 9-7-3-2 : Gün 9-4-3 □ □ Ay 9-4-2 □ □ Yıl 9-4-1 □ □ □ □		Tanım yeri 2-8 :	
Çocuğun soyadı 7-3 :		Çocuğun adı 8-3 :	
Çocuğun doğum tarihi 9-7-3 : Gün 9-4-3 □ □ Ay 9-4-2 □ □ Yıl 9-4-1 □ □ □ □		Çocuğun doğum yeri 2-4-3 :	
Aile kütüğü numarası 9-2-7-1 :		Aile kütüğünün bulunduğu yer 2-9-1 :	
Tanımayı yapan 3-8-1 :		☐ Baba 3-1 ☐ Ana 3-2	
Soyadı 7 :		Adı 8 :	
Doğum tarihi 9-7 Ay 9-4-3 □ □ Gün 9-4-2 □ □ Yıl 9-4-1 □ □ □ □		Doğum yeri 2-4 :	
Kayıt hakkında diğer açıklamalar 1-9 :			
Kayıt düzeltilmesi sonucunda verilen örnek 1-5-1 : ☐ Nüfus memurunun düzeltme kararı 1-5-2 ☐ Savcılığın düzeltme kararı 1-5-3 ☐ Mahkemenin düzeltme kararı 1-5-4 ☐ Üst mahkemenin düzeltme kararı 1-5-5 ☐ Başka bir makamın düzeltme kararı 1-5-9			
Kaydın düzeltme kararı tarihi 9-5-6 :		Gün 9-4-3 □ □ Ay 9-4-2 □ □ Yıl 9-4-1 □ □ □ □	
Veriliş tarihi 9-5-2-9 : Gün 9-4-3 □ □ Ay 9-4-2 □ □ Yıl 9-4-1 □ □ □ □		İmzalayanın soyadı 1-1-2-1 İmza 9-3-1 Mühür 9-3-3	



ACIKLAMALARIN LISTESİ VE KODLARI

1-1-2-1	İmzalayanın soyadı
1-1-5-1	Evliliğin sona erdiğine karar veren makam
1-1-5-9	Diğer makam
1-1-6	Nüfus İdaresi
1-1-2	Nüfus memuru
1-1-8-2	Hukuk mahkemesi
1-1-8-3	Dinsel yargı yeri
1-1-8-4	Üst yargı yeri
1-1-8-5	 Mahkemesi
1-3-3-2	Düzeltilmiş doğum kaydı örneği
1-3-4-1	Evlenme belgesi örneği
1-3-4-2	Düzeltilmiş evlenme kaydı örneği
1-3-4-3	Evliliğin sona erdiğine ilişkin bildirim
1-3-5-1	Ölüm belgesi örneği
1-3-5-2	Düzeltilmiş ölüm kaydı örneği
1-3-6-1	Tanıma kaydı örneği
1-3-6-2	Düzeltilmiş tanıma kaydı örneği
1-5-1	Kayıt düzeltilmesi sonucunda verilen örnek
1-5-2	Nüfus memurunun düzeltme kararı
1-5-3	Savcılığın düzeltme kararı
1-5-4	Mahkemenin düzeltme kararı
1-5-5	Üst mahkemenin düzeltme kararı
1-5-9	Başka bir makamın düzeltme kararı
1-9	Kayıt hakkında diğer açıklamalar
2-1-1	Devlet
2-4	Doğum yeri
2-4-3	Çocuğun doğum yeri
2-4-4	Kocanın doğum yeri
2-4-5	Karının doğum yeri
2-4-6	Ölenin doğum yeri
2-5	Evlenme yeri
2-6	Ölüm yeri
2-8	Tanıma yeri
2-9-1	Aile kütüğünün bulunduğu yer
3-1	Baba
3-2	Ana
3-4-1	Erkek
3-4-2	Kadın
3-8-1	Tanımayı yapan
4-1-1	Eş (veya koca)
4-1-2	Eş (veya kadın)
4-7	Evliliğin sona ermesi
4-7-1	Boşanma
4-8	Evlenmenin yok sayılması
4-9	Evlenmenin iptali



7-	Soyadı
7-1	Babanın soyadı
7-2	Ananın soyadı
7-3	Çocuğun soyadı
7-4	Evlat edinenin soyadı
7-5-1-1	Kocanın evlenmeden önceki soyadı
7-5-1-2	Kocanın evlenmeden sonraki soyadı
7-5-2-1	Kadının evlenmeden önceki soyadı
7-5-2-2	Kadının evlenmeden sonraki soyadı
7-5-3-1	Ölünün son eşinin soyadı
7-5-6-1	Evliliğin sona ermesinden sonra kocanın soyadı
7-5-6-2	Evliliğin sona ermesinden sonra kadının soyadı
7-6	Ölünün soyadı
7-6-1	Ölünün babasının soyadı
7-6-2	Ölünün anasının soyadı
8	AD (LAR)
8-1	Babanın adı
8-2	Ananın adı
8-3	Çocuğun adı
8-5-1	Kocanın adı
8-5-2	Kadının adı
8-5-3-1	Ölünün son eşinin adı
8-6	Ölünün adı
8-6-1	Ölünün babasının adı
8-6-2	Ölünün anasının adı
9-2-2	Belgenin numarası
9-2-7-1	Aile kütüğü numarası
9-3-1	İmza
9-3-3	Mühür
9-4-1	Yıl
9-4-2	Ay
9-4-3	Gün
9-5-2-9	Veriliş tarihi
9-5-6	Kaydın düzeltme kararı tarihi
9-7	Doğum tarihi
9-7-3	Çocuğun doğum tarihi
9-7-3-2	Tanıma tarihi
9-7-4	Kocanın doğum tarihi
9-7-5	Kadının doğum tarihi
9-7-6	Ölünün doğum tarihi
9-8	Evlenme tarihi
9-8-2	Evlenmenin sona erme tarihi
9-8-2-1	Evlenmenin sona erme kararı tarihi
9-9	Ölüm tarihi

**Kişi halleleri konusunda milletlerarası karşılıklı bilgi verilmesine ilişkin sözleşme
12 Eylül 1997 tarihinde Neuchatel'de imzalanmıştır**

İmzalayan devletlerin listesi

Fransa
Yunanistan
İtalya
Portekiz
Türkiye

Jean-Ren	MAZARS
Demetrios	KONSTAS
Aldo	DAINOTTO
Miguel	TEIXERIRA de SOUSA
İsmail	GÜNİNDİ